



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 23. 8. 2016
COM(2016) 528 final

2016/0254 (COD)

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

**ktorým sa zriaďuje Európska agentúra pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci
(EU-OSHA) a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 2062/94**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Cieľom návrhu je zrevidovať nariadenie o zriadení Európskej agentúry pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci (EU-OSHA) z roku 1994. Na revíziu sú dva dôvody.

Revíziou nariadenia o zriadení agentúry EU-OSHA sa zosúladia určité ustanovenia existujúceho nariadenia upravujúceho agentúru EU-OSHA so spoločným prístupom k decentralizovaným agentúram. Revízia je zároveň príležitosťou aktualizovať ciele a úlohy agentúry EU-OSHA. Nové ciele a úlohy sa prispôbia tak, aby lepšie zohľadňovali vývoj v tejto oblasti, ako aj nové potreby.

Revízia nie je iniciatívou v rámci Programu regulačnej vhodnosti a efektívnosti (REFIT).

Ďalšie dve tripartitné agentúry Európskej únie, Eurofound a CEDEFOP, budú v rovnakom čase ako EU-OSHA takisto predmetom revízie ich vlastných zakladajúcich nariadení.

• Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky

Nariadenie o zriadení agentúry EU-OSHA bolo zmenené trikrát – v roku 1995, 2003 a 2005, najmä s ohľadom na rozšírenie EÚ alebo zmeny zmluvy. Takéto zmeny však nemali podstatný vplyv na základné princípy agentúry.

Táto revízia poskytne jasnejší opis úlohy EU-OSHA v rámci podpory Komisie pri tvorbe politiky v oblasti ochrany zdravia a bezpečnosti pri práci. Aktualizuje sa ňou mandát EU-OSHA ako strediska pre technické, vedecké, právne a ekonomické informácie a odborné znalosti v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

• Súlad s ostatnými politikami Únie

Úlohou EU-OSHA je informovať a prispievať k lepšej tvorbe politiky založenej na dôkazoch v oblastiach týkajúcich sa ochrany zdravia a bezpečnosti pri práci. Revízia zohľadňuje existujúce politiky EÚ v oblasti ochrany zdravia a bezpečnosti pri práci a počíta so vzájomným dopĺňaním s prebiehajúcim a plánovanými výskumom v tejto oblasti realizovaným s pomocou finančných prostriedkov EÚ, ako je to napríklad v prípade tých, ktoré sú financované v rámci programu Horizont 2020.

2. PRÁVNÝ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

• Právny základ

Navrhovaným právnym základom je článok 153 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ), ktorý sa týka činností vykonávaných agentúrou EU-OSHA v oblasti ochrany zdravia a bezpečnosti pri práci a odkazuje na opatrenia určené na podporu spolupráce medzi členskými štátmi v článkoch 153 ods. 2 písm. a) ZFEÚ.

• Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)

Tento návrh sa zameriava na určité aspekty týkajúce sa vnútorného fungovania agentúry EÚ v kontexte inštitucionálneho rámca EÚ. Ciele tohto návrhu preto nie je možné dosiahnuť opatreniami na vnútroštátnej úrovni.

- **Proporcionalita**

Revízia zakladajúceho nariadenia by sa mala posudzovať z hľadiska jej vplyvu na administratívne zaťaženie a rozpočtové náklady s cieľom rešpektovať zásadu proporcionality. Všeobecnou zásadou, ktorou sa riadi táto revízia, je potreba zachovať jednoduchosť, jasnosť a flexibilitu znenia zakladajúceho nariadenia, a pritom v prípade podrobných ustanovení vychádzať z iných foriem regulácie (napr. rokovacieho poriadku). Zakladajúce nariadenie by malo mať strednodobú životnosť a zabezpečiť potrebnú flexibilitu na umožnenie budúceho vývoja v organizácii bez toho, aby bola potrebná ďalšia revízia.

- **Výber nástroja**

Nástrojom bude nariadenie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zrušuje a nahrádza existujúce nariadenie Rady (ES) č. 2062/94.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia ex post/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

Posledné hodnotenie, ktoré vykonala agentúra v roku 2011, sa týkalo jej stratégie na obdobie rokov 2009 – 2013.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

V súlade s požiadavkami článku 154 ZFEÚ sa na úrovni EÚ konzultovalo s vedením a zamestnancami tak o otázke možného smerovania činností Únie, ako aj o obsahu plánovaného návrhu. Vo svojom stanovisku vedenie, ako aj zamestnanci trvali na tom, aby sa zachovala tripartitná povaha agentúry a aby sa táto skutočnosť premietala v cieľoch agentúry a vo vyváženom zastúpení všetkých skupín v jej riadiacich štruktúrach. Inak sa nezaznamenali žiadne významné návrhy týkajúce nariadenia o zriadení agentúry EU-OSHA.

Komisia informovala ostatné relevantné zainteresované strany o všeobecných rozhodnutiach týkajúcich sa tejto revízie a v prípade potreby s nimi viedla konzultácie.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

Neuplatňuje sa.

- **Posúdenie vplyvu**

Vzhľadom na čiastočnú revíziu zakladajúceho aktu sa posúdenie vplyvu nevykonalo.

- **Regulačná vhodnosť a zjednodušenie**

Neuplatňuje sa. Návrh nesúvisí s programom REFIT.

- **Základné práva**

Neuplatňuje sa.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Vplyv na rozpočet, pokiaľ ide o ľudské a finančné zdroje, ako sa podrobnejšie uvádza v legislatívnom finančnom výkaze, je v súlade s oznámením Komisie (2013)519.

5. ĎALŠIE PRVKY

- **Plány vykonávania a spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

V súlade so spoločným prístupom návrh zahŕňa ustanovenie o hodnotení agentúry Komisiou. Okrem predloženia tohto návrhu Komisia zamýšľa vykonať prierezové hodnotenie s cieľom posúdiť ciele, mandáty, riadenie a úlohy agentúry, a to aj v súvislosti s inými agentúrami v oblasti trhu práce, pracovných podmienok, odborného vzdelávania a prípravy a zručností.

- **Vysvetľujúce dokumenty (v prípade smerníc)**

Neuplatňuje sa.

- **Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu**

Revízia zakladajúceho nariadenia je príležitosťou aktualizovať ciele a úlohy agentúry EU-OSHA. Predovšetkým umožní presnejšie vymedziť úlohu agentúry EU-OSHA v rámci podpory Komisie a iných inštitúcií a orgánov EÚ, členských štátov a sociálnych partnerov a subjektov, ktoré sú zaangažované v danej oblasti, pri tvorbe a realizácii politík v oblasti zdravia a bezpečnosti pri práci tak na vnútroštátnej, ako aj európskej úrovni.

Okrem toho sa revíziou vytvára príležitosť stanoviť opatrenia proti podvodom, politiku v oblasti konfliktu záujmov, hodnotenie a preskúmanie a uzatvorenie dohody o sídle. Revíziou sa zharmonizujú aj ustanovenia týkajúce sa plánovania programov a podávania správ s požiadavkami stanovenými revidovaným rámcovým nariadením o rozpočtových pravidlách. Terminológia týkajúca sa štruktúry riadenia sa zosúladí so spoločným prístupom. Niektoré prvky zakladajúceho aktu nepodliehajú preskúmaniu na základe spoločného prístupu v rámci tohto návrhu, a to až do ďalšieho hodnotenia.

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

ktorým sa zriaďuje Európska agentúra pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci (EU-OSHA) a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 2062/94

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 153 ods. 2 písm. a),

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru¹,

so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov²,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) Európska agentúra pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci (EU-OSHA) bola zriadená nariadením Rady (ES) č. 2062/94³ s cieľom prispieť k zlepšeniu pracovného prostredia, pokiaľ ide o ochranu bezpečnosti a zdravia pracovníkov prostredníctvom opatrení určených na zvyšovanie úrovne poznatkov a šírenie poznatkov, ktoré môžu pomôcť pri tomto zlepšovaní.
- (2) Od svojho založenia v roku 1994 agentúra EU-OSHA zohráva významnú úlohu pri podpore zlepšovania bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci v celej Európskej únii. V oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (BOZP) sa zároveň zaznamenal vývoj. V tejto súvislosti sú potrebné určité úpravy opisu cieľov a úloh agentúry EU-OSHA v porovnaní s ustanoveniami nariadenia Rady (ES) č. 2062/94.
- (3) Nariadenie (ES) č. 2062/94 bolo viackrát zmenené. Keďže sa majú vykonať ďalšie zmeny, nariadenie by sa preto malo v záujme jednoznačnosti nahradiť a zrušiť.
- (4) Agentúra by sa mala v čo najväčšom rozsahu riadiť a prevádzkovať v súlade so zásadami spoločného vyhlásenia Európskeho parlamentu, Rady Európskej únie a Európskej komisie o decentralizovaných agentúrach z 19. júla 2012. Tento návrh nemá vplyv na žiadne ďalšie zmeny nariadenia o zriadení agentúry EU-OSHA, ktoré by Komisia prípadne chcela navrhnúť po ďalšom hodnotení, a to na základe ustanovení tohto aktu alebo na základe jej vlastnej iniciatívy. Komisia zhodnotí ciele, mandát, riadenie a úlohy všetkých agentúr EÚ pôsobiacich v oblasti trhu práce, pracovných podmienok, odborného vzdelávania a prípravy a zručností.

¹ Ú. v. EÚ C , , s. .

² Ú. v. EÚ C , , s. .

³ Nariadenie Rady (ES) č. 2062/94 z 18. júla 1994, ktorým sa zriaďuje Európska agentúra pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci (Ú. v. ES L 216, 20.8.1994, s. 1).

- (5) Keďže tri tripartitné agentúry, EU-OSHA, Európske stredisko pre rozvoj odborného vzdelávania (Cedefop) a Európska nadácia pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok (Eurofound), riešia otázky súvisiace s trhom práce, pracovným prostredím, odborným vzdelávaním a prípravou a zručnosťami, medzi danými tromi agentúrami je potrebná úzka koordinácia, pričom je potrebné hľadať spôsoby, ako zvýšiť efektívnosť a využiť synergie. Agentúra by sa okrem toho mala vo všetkých relevantných prípadoch snažiť nadviazať efektívnu spoluprácu s vlastnými výskumnými kapacitami Európskej komisie.
- (6) V Európskej únii a členských štátoch už existujú organizácie, ktoré poskytujú tento typ informácií a služieb. S cieľom dosiahnuť na úrovni EÚ maximálny prínos pôsobenia týchto organizácií je vhodné zachovať existujúce dobre fungujúcu sieť zriadenú agentúrou EU-OSHA na základe nariadenia (ES) č. 2062/94, ktorá zahŕňa kontaktné miesta členských štátov a ich vnútroštátne tripartitné siete. Takisto je dôležité, aby agentúra mala veľmi blízke funkčné väzby s Poradným výborom pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci⁴ s cieľom zabezpečiť dobrú koordináciu a synergie.
- (7) Finančné ustanovenia a ustanovenia týkajúce sa plánovania programov a podávania správ stanovené v nariadení (ES) č. 2062/94 by sa mali zosúladiť s delegovaným nariadením Komisie (EÚ) č. 1271/2013⁵.
- (8) Ustanovenia týkajúce sa pracovníkov agentúry EU-OSHA stanovené v nariadení (ES) č. 2062/94 by sa mali zosúladiť so Služobným poriadkom úradníkov Európskej únie (ďalej len „služobný poriadok“) a Podmienkami zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie (ďalej len „PZOZ“) stanovenými nariadením Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68⁶.
- (9) Agentúra by mala prijať potrebné opatrenia, ktorými sa zabezpečí bezpečné zaobchádzanie s dôvernými informáciami a ich spracúvanie. V prípade potreby agentúra EU-OSHA prijme bezpečnostné pravidlá stanovené v rozhodnutí Komisie (EÚ, Euratom) 2015/443⁷ a rozhodnutí Komisie (EÚ, Euratom) 2015/444⁸.
- (10) Je potrebné stanoviť prechodné rozpočtové ustanovenia a prechodné ustanovenia týkajúce sa riadiacej rady, výkonného riaditeľa a zamestnancov na zabezpečenie pokračovania činností agentúry pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

⁴ Rozhodnutie Rady z 22. júla 2003, ktorým sa zriaďuje Poradný výbor pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci, Ú. v. EÚ C 218, 13.9.2003, s. 1 – 4.

⁵ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42).

⁶ Nariadenie Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68 (Ú. v. ES L 56, 4.3.1968, s. 1), naposledy zmenené nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 1023/2013 z 22. októbra 2013 (Ú. v. EÚ L 287, 29.10.2013, s. 15).

⁷ Rozhodnutie Komisie (EÚ, Euratom) 2015/443 z 13. marca 2015 o bezpečnosti v Komisii (Ú. v. EÚ L 72, 17.3.2015, s. 41).

⁸ Rozhodnutie Komisie (EÚ, Euratom) 2015/444 z 13. marca 2015 o bezpečnostných predpisoch na ochranu utajovaných skutočností EÚ (Ú. v. EÚ L 72, 17.3.2015, s. 53).

KAPITOLA I

CIELE A ÚLOHY AGENTÚRY

Článok 1 – Zriadenie a cieľ agentúry

1. Európska agentúra pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci, (ďalej len „agentúra“), známa aj ako „EU-OSHA“, sa týmto zriaďuje ako agentúra Európskej únie.
2. Cieľom agentúry je poskytovať inštitúciám a orgánom Európskej únie, členským štátom, sociálnym partnerom a všetkým, ktorí pôsobia v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, technické, vedecké, právne a ekonomické informácie a odborné znalosti v tejto oblasti.

Článok 2 – Úlohy

1. Agentúra plní tieto úlohy, pokiaľ ide o oblasti politiky uvedené v článku 1 ods. 2:
 - a) zhromažďovanie, analýza a šírenie technických, vedeckých a ekonomických informácií o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v členských štátoch v záujme ich odovzdávania inštitúciám a orgánom Európskej únie, členským štátom a zainteresovaným stranám; toto zhromažďovanie sa uskutočňuje s cieľom určiť riziká a osvedčené postupy, ako aj existujúce vnútroštátne priority a programy a poskytnúť potrebné informácie pre priority a programy Európskej únie;
 - b) zhromažďovanie a analýza technických, vedeckých a ekonomických informácií o výskume v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a o ďalších výskumných činnostiach, ktoré zahŕňajú aspekty súvisiace s bezpečnosťou a ochranou zdravia pri práci, a šírenie výsledkov tohto výskumu a výskumných činností;
 - c) podnecovanie a podpora spolupráce a výmeny informácií a skúseností medzi členskými štátmi v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci vrátane informácií o vzdelávacích programoch;
 - d) organizovanie konferencií a seminárov a výmen odborníkov z členských štátov z oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci;
 - e) poskytovanie inštitúciám a orgánom Európskej únie a jej členským štátom objektívnych, dostupných technických, vedeckých, právnych a ekonomických informácií a odborných poznatkov, ktoré sú pre ne potrebné na formulovanie a vykonávanie účelných a účinných politík určených na ochranu bezpečnosti a zdravia pracovníkov; na tento účel poskytne Európskej komisii najmä technické, vedecké, právne a ekonomické informácie a odborné znalosti, ktoré potrebuje na plnenie svojich úloh identifikácie, prípravy a vyhodnocovania právnych predpisov a opatrení v oblasti ochrany bezpečnosti a zdravia pracovníkov, najmä pokiaľ ide o dosah právnych predpisov, prispôsobenie legislatívy technickému, vedeckému alebo legislatívnemu pokroku, ako aj praktické vykonávanie právnych predpisov v podnikoch, s osobitným dôrazom na mikropodniky a malé a stredné podniky;

- f) zavádzanie a koordinácia, a to v spolupráci s členskými štátmi, siete uvedenej v článku 12, so zohľadnením vnútroštátnych a medzinárodných orgánov a organizácií, ako aj orgánov a organizácií EÚ, ktoré poskytujú tento typ informácií a služieb;
 - g) zhromažďovanie a sprístupňovanie informácií o záležitostiach týkajúcich sa bezpečnosti a zdravia od tretích krajín a medzinárodných organizácií, ako aj pre tretie krajiny a medzinárodné organizácie;
 - h) poskytovanie technických, vedeckých a ekonomických informácií o metódach a nástrojoch na vykonávanie preventívnych činností, určovanie osvedčených postupov a podpora preventívnych opatrení, pričom sa osobitná pozornosť venuje špecifickým problémom malých a stredných podnikov. Pokiaľ ide o osvedčené postupy, agentúra sa zameriava najmä na postupy, ktoré tvoria praktické nástroje na zostavovanie hodnotenia rizík týkajúcich sa bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, a určovanie opatrení, ktoré sa majú prijať v boji proti týmto rizikám;
 - i) prispievanie k rozvoju stratégií a akčných programov Európskej únie, ktoré súvisia s ochranou bezpečnosti a zdravia pri práci, bez toho, aby bol dotknutý rámec právomocí Komisie;
 - j) vykonávanie činností na zvyšovanie informovanosti a komunikačných činností a kampaní v súvislosti s otázkami bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.
2. Agentúra zabezpečí, aby boli šírené informácie prispôsobené potrebám konečných používateľov. Na dosiahnutie tohto cieľa agentúra v súlade s ustanoveniami článku 12 ods. 2 úzko spolupracuje s národnými koordinačnými strediskami, ktoré sú uvedené v článku 12 ods. 1.
3. Pri vykonávaní svojich úloh agentúra udržiava úzky dialóg najmä so špecializovanými orgánmi, či už verejnými alebo súkromnými, subjektmi verejného sektora a zamestnaneckými a zamestnávateľskými organizáciami. Agentúra bez toho, aby boli dotknuté jej vlastné ciele, zabezpečuje spoluprácu s inými agentúrami Európskej únie s cieľom zabrániť prekrywaniu a podporovať efektívne spolupôsobenie a vzájomné dopĺňanie ich činností, najmä spoluprácu s Európskou nadáciou pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok, Európskym strediskom pre rozvoj odborného vzdelávania a prípadne s ďalšími agentúrami EÚ.

KAPITOLA II

ORGANIZÁCIA AGENTÚRY

Článok 3 – Správna a riadiaca štruktúra

Správnu a riadiacu štruktúru agentúry tvorí:

- a) riadiaca rada, ktorá plní funkcie stanovené v článku 5;
- b) výkonná rada, ktorá vykonáva funkcie stanovené v článku 10;
- c) výkonný riaditeľ, ktorý vykonáva povinnosti stanovené v článku 11;
- d) sieť, ktorá vykonáva funkcie stanovené v článku 12;

ODDIEL 1: RIADIACA RADA

Článok 4 – Zloženie riadiacej rady

1. Riadiaca rada pozostáva z:

- a) jedného člena zastupujúceho vládu každého členského štátu;
- b) jedného člena zastupujúceho zamestnávateľské organizácie z každého členského štátu;
- c) jedného člena zastupujúceho zamestnanecké organizácie z každého členského štátu;
- d) troch členov zastupujúcich Komisiu.

Všetci členovia uvedení v písmenách a) až d) majú hlasovacie práva.

Členov uvedených v písmenách a), b) a c) vymenúva Rada z členov a náhradníkov Poradného výboru pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci⁹.

Členovia uvedení v písmene a) sa vymenúvajú na základe návrhu členských štátov.

Členovia uvedení v písmenách b) a c) sa vymenúvajú na základe návrhu, ktorý podajú hovorcovia príslušných skupín vo výbore.

Návrhy od týchto troch skupín v rámci výboru sa predložia Rade; pre informáciu sa návrhy predkladajú aj Komisii.

Komisia vymenuje členov, ktorí ju majú zastupovať.

- 2. Každý člen riadiacej rady musí mať náhradníka. Náhradník zastupuje člena riadiacej rady v čase jeho neprítomnosti. Náhradník sa vymenúva na základe postupu uvedeného v odseku 1.
- 3. Členovia riadiacej rady a ich náhradníci sa vymenúvajú s ohľadom na ich znalosti v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci s prihliadnutím na príslušné schopnosti v oblasti riadenia, správy a rozpočtu. Všetky strany zastúpené v riadiacej rade sa usilujú o vyvážené zastúpenie žien a mužov a o obmedzenie fluktuácie svojich zástupcov s cieľom zabezpečiť kontinuitu práce rady.
- 4. Funkčné obdobie členov a ich náhradníkov je štyri roky. Môže sa predĺžiť. Po uplynutí ich funkčného obdobia alebo v prípade ich odstúpenia členovia zotrávajú vo svojej funkcii až do ich opätovného vymenovania alebo do ich nahradenia.
- 5. V rámci riadiacej rady vytvoria zástupcovia vlád, zamestnávateľských a zamestnaneckých organizácií vlastné osobitné skupiny. Každá skupina si určí koordinátora s cieľom posilniť efektívnosť rokovaní v rámci skupiny a medzi skupinami. Koordinátori skupín zamestnávateľov a zamestnancov sú zástupcovia svojich príslušných organizácií na európskej úrovni a nemusia byť určení spomedzi vymenovaných členov rady. Koordinátori, ktorí nie sú vymenovanými členmi rady v zmysle odseku 1, sa na zasadnutiach riadiacej rady zúčastňujú bez hlasovacieho práva.

⁹ Rozhodnutie Rady z 22. júla 2003, ktorým sa zriaďuje Poradný výbor pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci, Ú. v. EÚ C 218, 13.9.2003, s. 1 – 4.

Článok 5 – Funkcie riadiacej rady

1. Riadiaca rada:

- a) určuje všeobecné smerovanie činností agentúry a každý rok dvojtretinovou väčšinou hlasov členov s hlasovacím právom prijíma programový dokument agentúry, a to v súlade s článkom 6;
- b) dvojtretinovou väčšinou hlasov členov s hlasovacím právom prijíma ročný rozpočet agentúry a vykonáva ďalšie funkcie týkajúce sa rozpočtu agentúry podľa kapitoly III;
- c) prijíma konsolidovanú výročnú správu o činnosti spolu so svojim hodnotením činnosti agentúry a do 1. júla ich každoročne zasiela Európskemu parlamentu, Rade, Komisii a Európskemu dvoru audítorov. Konsolidovaná výročná správa o činnosti sa zverejňuje;
- d) prijíma rozpočtové pravidlá uplatniteľné na agentúru v súlade s článkom 17;
- e) prijíma stratégiu boja proti podvodom, ktorá je primeraná rizikám podvodov, pričom zohľadňuje náklady a prínosy opatrení, ktoré sa majú vykonať;
- f) prijíma pravidlá predchádzania konfliktom záujmov v súvislosti so svojimi členmi a nezávislými odborníkmi;
- g) prijíma a pravidelne aktualizuje plány v oblasti komunikácie a šírenia informácií na základe analýzy potrieb;
- h) prijíma svoj rokovací poriadok;
- i) v súlade s odsekom 2 vykonáva, pokiaľ ide o zamestnancov agentúry, právomoci zverené na základe služobného poriadku menovaciemu orgánu a na základe Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov orgánu splnomocnenému uzatvárať pracovné zmluvy (ďalej len „právomoci menovacieho orgánu“);
- j) prijíma primerané vykonávacie predpisy na účely uplatňovania služobného poriadku a Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov v súlade s článkom 110 služobného poriadku;
- k) vymenúva výkonného riaditeľa a v prípade potreby predlžuje jeho funkčné obdobie alebo ho odvoláva z funkcie v súlade s článkom 19,
- l) vymenúva účtovníka podliehajúceho služobnému poriadku a Podmienkam zamestnávania ostatných zamestnancov, ktorý je pri vykonávaní svojich povinností úplne nezávislý;
- m) monitoruje primerané nadväzné opatrenia na zistenia a odporúčania vyplývajúce zo správ o vnútornom či externom audite a z hodnotení, ako aj vyšetrovaní Európskeho úradu pre boj proti podvodom (OLAF);
- n) prijíma všetky rozhodnutia týkajúce sa zriadenia vnútorných štruktúr agentúry a v prípade potreby ich úprav, berúc do úvahy potreby činnosti agentúry, ako aj so zreteľom na riadne finančné hospodárenie.
- o) schvaľuje uzatváranie dohôd o pracovných podmienkach v súlade s článkom 30 ods. 1.

2. Riadiaca rada v súlade s článkom 110 služobného poriadku prijíma rozhodnutie na základe článku 2 ods. 1 služobného poriadku a článku 6 Podmienok zamestnávania

ostatných zamestnancov, ktorým deleguje príslušné právomoci menovacieho orgánu na výkonného riaditeľa a ktorým vymedzuje podmienky, kedy možno toto delegovanie právomoci pozastaviť. Výkonný riaditeľ je oprávnený tieto právomoci subdelegovať.

3. Ak si to vyžadujú mimoriadne okolnosti, riadiaca rada môže na základe rozhodnutia dočasne pozastaviť delegovanie právomocí menovacieho orgánu na výkonného riaditeľa a na subjekty, ktorým ďalej delegoval právomoc, a tieto právomoci vykonávať sama alebo ich delegovať na jedného zo svojich členov alebo na zamestnanca, ak tento zamestnanec nie je výkonným riaditeľom.

Článok 6 – Ročné a viacročné plánovanie

1. Výkonný riaditeľ každý rok v súlade s článkom 11 ods. 5 písm. c) vypracuje programový dokument obsahujúci viacročné a ročné plánovanie v súlade s článkom 32 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 1271/2013¹⁰, pričom zohľadní usmernenia stanovené Komisiou.
2. Riadiaca rada prijme najneskôr do 30. novembra každého roka programový dokument uvedený v odseku 1 a zašle ho Európskemu parlamentu, Rade a Komisii najneskôr 31. januára, ako aj všetky neskôr aktualizované verzie uvedeného dokumentu.

Programový dokument nadobúda definitívnu podobu po konečnom prijatí všeobecného rozpočtu Únie, pričom sa v prípade potreby zodpovedajúcim spôsobom upraví.

3. Ročný pracovný program zahŕňa podrobné ciele a očakávané výsledky vrátane ukazovateľov výkonnosti. Obsahuje aj opis opatrení, ktoré treba financovať, a odhad finančných a ľudských zdrojov vyčlenených na každé opatrenie v súlade so zásadami zostavovania a riadenia rozpočtu na základe činností. Ročný pracovný program musí byť v súlade s viacročným pracovným programom uvedeným v odseku 5. Jasne sa v ňom musia stanovovať úlohy, ktoré boli doplnené, zmenené alebo vypustené v porovnaní s predchádzajúcim rozpočtovým rokom. Ročné a/alebo viacročné plánovanie musí zahŕňať aj stratégiu týkajúcu sa vzťahov s tretími krajinami alebo medzinárodnými organizáciami uvedenými v článku 30, ako aj opatrenia súvisiace s touto stratégiou.
4. Riadiaca rada zmení prijatý ročný pracovný program, keď sa agentúre uloží nová úloha. Riadiaca rada môže delegovať právomoc vykonávať nepodstatné zmeny v ročnom pracovnom programe na výkonného riaditeľa.

Každá podstatná zmena v ročnom pracovnom programe sa prijíma rovnakým postupom ako pôvodný ročný pracovný program.

5. Vo viacročnom pracovnom programe je stanovené všeobecné strategické plánovanie vrátane cieľov, očakávaných výsledkov a ukazovateľov výkonnosti. Ďalej sa v ňom stanovuje plánovanie zdrojov vrátane viacročného rozpočtu a personálu. Uvádza sa v ňom aj stratégia týkajúca sa vzťahov s tretími krajinami a medzinárodnými organizáciami, ako aj súvisiace zdroje.

¹⁰ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42).

6. Plánovanie zdrojov sa každoročne aktualizuje. Strategické plánovanie sa aktualizuje v prípade potreby, a najmä s cieľom zamerať sa na výsledky hodnotenia uvedeného v článku 28.

Článok 7 – Predseda riadiacej rady

1. Riadiaca rada si zvolí predsedu a troch podpredsedov takto – jedného spomedzi členov zastupujúcich členské štáty, jedného spomedzi členov zastupujúcich organizácie zamestnávateľov, jedného spomedzi členov zastupujúcich organizácie zamestnancov a jedného spomedzi členov zastupujúcich Komisiu. Predseda a podpredsedovia sa volia dvojtretinovou väčšinou hlasov členov riadiacej rady s hlasovacím právom.
2. Funkčné obdobie predsedu a podpredsedu je dvojročné. Ich funkčné obdobie sa môže jedenkrát obnoviť. Ak sa však ich členstvo v riadiacej rade kedykoľvek počas ich funkčného obdobia skončí, ich funkčné obdobie sa automaticky skončí k rovnakému dátumu.

Článok 8 – Zasadnutia riadiacej rady

1. Zasadnutia riadiacej rady zvoláva predseda.
2. Výkonný riaditeľ agentúry sa zúčastňuje na rokovaniach riadiacej rady bez hlasovacieho práva.
3. Riadne zasadnutia správnej rady sa konajú aspoň raz ročne. Riadiaca rada navyše zasadá aj z iniciatívy predsedu, na žiadosť Komisie alebo na žiadosť aspoň tretiny jej členov.
4. Riadiaca rada môže vo funkcii pozorovateľa pozvať na svoje zasadnutia akúkoľvek osobu, o ktorej stanovisko má záujem.
5. Sekretariát pre riadiacu radu zabezpečuje agentúra.

Článok 9 – Pravidlá hlasovania riadiacej rady

1. Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia článku 5 ods. 1 písm. a) a b) a článku 19 ods. 7, riadiaca rada prijíma rozhodnutia väčšinou hlasov členov s hlasovacím právom.
2. Každý člen s hlasovacím právom má jeden hlas. V prípade neprítomnosti člena s hlasovacím právom je oprávnený uplatniť jeho hlasovacie právo jeho náhradník.
3. Predseda sa zúčastňuje na hlasovaní.
4. Výkonný riaditeľ sa zúčastňuje na rokovaniach bez hlasovacieho práva.
5. V rokovacom poriadku riadiacej rady sa stanovujú podrobnejšie mechanizmy hlasovania, najmä podmienky, za ktorých môže člen konať v mene iného člena.

ODDIEL 2

VÝKONNÁ RADA

Článok 10 – Výkonná rada

1. Riadiacej rade pomáha výkonná rada.
2. Výkonná rada:
 - a) pripravuje rozhodnutia, ktoré má prijať riadiaca rada.
 - b) spolu s riadiacou radou monitoruje primerané opatrenia nadväzujúce na zistenia a odporúčania vyplývajúce zo správ o internom a externom audite a hodnotení, ako aj z vyšetrovaní Európskeho úradu pre boj proti podvodom (OLAF);
 - c) bez toho, aby bola dotknutá zodpovednosť výkonného riaditeľa v zmysle ustanovení článku 11, mu pomáha pri vykonávaní rozhodnutí riadiacej rady a poskytuje súvisiace odporúčania s cieľom posilniť dohľad nad administratívnym a rozpočtovým hospodárením.
3. Ak je to potrebné z dôvodu naliehavosti, výkonná rada môže prijímať niektoré predbežné rozhodnutia v mene riadiacej rady, a to najmä o otázkach administratívneho riadenia vrátane rozhodnutí o pozastavení delegovania právomocí menovacieho orgánu a o rozpočtových záležitostiach.
4. Výkonná rada sa skladá z predsedu riadiacej rady, troch podpredsedov, koordinátorov troch skupín uvedených v článku 4 ods. 5 a jedného zástupcu Komisie. Každá skupina uvedená v článku 4 ods. 5 môže určiť najviac dvoch zástupcov na účasť na zasadnutiach výkonnej rady v prípade neprítomnosti riadnych členov. Predseda riadiacej rady je aj predsedom výkonnej rady. Výkonný riaditeľ sa zúčastňuje na zasadnutiach výkonnej rady, ale nemá hlasovacie právo.
5. Funkčné obdobie členov výkonnej rady je dva roky. Toto obdobie možno predĺžiť. Funkčné obdobie členov výkonnej rady sa končí vtedy, keď sa končí aj ich členstvo v riadiacej rade.
6. Výkonná rada zasadá najmenej trikrát za rok. Okrem toho zasadá z iniciatívy svojho predsedu alebo na žiadosť svojich členov.
7. Rokovací poriadok výkonnej rady stanovuje riadiaca rada.

ODDIEL 3

VÝKONNÝ RIADITEĽ

Článok 11 – Povinnosti výkonného riaditeľa

1. Agentúru riadi výkonný riaditeľ. Výkonný riaditeľ sa zodpovedá riadiacej rade.
2. Bez toho, aby boli dotknuté právomoci Komisie, riadiacej rady a výkonnej rady, výkonný riaditeľ je pri výkone svojich povinností nezávislý a nesmie žiadať pokyny od žiadnej vlády ani žiadneho iného subjektu, ani ich od nich prijímať.

3. Výkonný riaditeľ podáva na vyzvanie Európskemu parlamentu správu o plnení svojich povinností. Rada môže vyzvať výkonného riaditeľa, aby podal správu o plnení svojich povinností.
4. Výkonný riaditeľ je právny zástupcom agentúry.
5. Výkonný riaditeľ zodpovedá za vykonávanie úloh, ktoré sa agentúre ukladajú týmto nariadením. Výkonný riaditeľ zodpovedá najmä za:
 - a) každodennú správu agentúry;
 - b) vykonávanie rozhodnutí prijatých riadiacou radou;
 - c) prípravu programového dokumentu a jeho predloženie riadiacej rade po konzultácii s Komisiou;
 - d) vykonávanie programového dokumentu a podávanie správ riadiacej rade o jeho vykonávaní;
 - e) prípravu konsolidovanej výročnej správy o činnostiach agentúry a jej predloženie riadiacej rade na posúdenie a prijatie;
 - f) prípravu akčného plánu v nadväznosti na závery vyplývajúce zo správ o vnútornom alebo externom audite a z hodnotení, ako aj vyšetřovaní Európskeho úradu pre boj proti podvodom (OLAF), a podávanie správ o pokroku, ktoré predkladá Komisii dvakrát ročne a riadiacej rade a výkonnej rade pravidelne;
 - g) ochranu finančných záujmov Únie uplatňovaním preventívnych opatrení proti podvodom, korupcii a akýmkoľvek iným nezákonným činnostiam, účinnými kontrolami a vymáhaním neoprávnene vyplatených súm v prípadoch, keď sú zistené nezrovnalosti, a prípadne účinnými, primeranými a odradzujúcimi administratívnymi a finančnými sankciami;
 - h) vypracovanie stratégie agentúry pre boj proti podvodom a jej predloženie riadiacej rade na schválenie;
 - i) prípravu návrhu finančných pravidiel uplatniteľných na agentúru;
 - j) prípravu návrhu výkazu odhadovaných príjmov a výdavkov agentúry a plnenie jej rozpočtu;
6. Výkonný riaditeľ je zodpovedný aj za rozhodnutie, či je potrebné na účely efektívneho a účinného plnenia úloh agentúry zriadiť jednu alebo viaceré miestne kancelárie v jednom alebo viacerých členských štátoch. Uvedené rozhodnutie si vyžaduje predchádzajúci súhlas Komisie, správnej rady a členského štátu, v ktorom sa má zriadiť miestna kancelária. V uvedenom rozhodnutí sa špecifikuje rozsah činností, ktoré sa majú vykonávať v miestnej kancelárii, spôsobom, ktorý zabraňuje zbytočným nákladom a duplicite administratívnych funkcií agentúry.

ODDIEL 4

SIEŤ

Článok 12 – Sieť

1. Agentúra vytvorí sieť, ktorú tvoria:

- hlavné prvky národných informačných sietí vrátane organizácií národných sociálnych partnerov podľa vnútroštátnych právnych predpisov a/alebo praxe,
 - národné kontaktné miesta;
2. Členské štáty pravidelne informujú agentúru o hlavných prvkoch svojich národných informačných sietí týkajúcich sa bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci vrátane každej inštitúcie, ktorá by podľa nich mohla prispieť k práci agentúry, pričom berú do úvahy potrebu zabezpečenia čo najväčšieho pokrytia svojho územia. Príslušné vnútroštátne orgány alebo vnútroštátna inštitúcia určené za národné kontaktné miesto koordinujú a/alebo odosielať agentúre informácie, ktoré sa majú poskytovať na národnej úrovni, v rámci dohody medzi každým kontaktným miestom a agentúrou na základe pracovného programu prijatého agentúrou. Vnútroštátne orgány vedú s národnými sociálnymi partnermi konzultácie a zohľadňujú ich stanovisko v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi a/alebo praxou.
 3. Identifikované témy osobitného záujmu sa zahrnú do ročného pracovného programu agentúry.
 4. V zmysle získaných skúseností agentúra pravidelne preskúma hlavné prvky, ktoré vytvárajú sieť, uvedené v odseku 2, a urobí také zmeny, aké vyplývajú z rozhodnutí riadiacej rady, pričom sa zohľadnia všetky nové menovania zo strany členských štátov.

KAPITOLA III

FINANČNÉ USTANOVENIA

Článok 13 – Rozpočet

1. Na každý rozpočtový rok zodpovedajúci kalendárnemu roku sa vypracuje odhad všetkých príjmov a výdavkov agentúry, ktoré sa zahrnú do rozpočtu agentúry.
2. Rozpočet agentúry musí byť z hľadiska príjmov a výdavkov vyrovnaný.
3. Bez toho, aby boli dotknuté iné zdroje, príjmy agentúry zahŕňajú:
 - a) príspevok Únie zahrnutý vo všeobecnom rozpočte Európskej únie;
 - b) všetky dobrovoľné príspevky členských štátov;
 - c) poplatky za publikačnú činnosť a všetky ostatné služby poskytnuté agentúrou.
 - d) akýkoľvek príspevok tretích krajín podieľajúcich sa na činnosti agentúry podľa článku 30.
4. Výdavky agentúry zahŕňajú odmeny zamestnancov, náklady na správu a infraštruktúru a prevádzkové náklady.

Článok 14 – Zostavovanie rozpočtu

1. Výkonný riaditeľ každý rok vypracúva predbežný návrh odhadov príjmov a výdavkov agentúry na nasledujúci rozpočtový rok vrátane plánu pracovných miest a zasiela ho riadiacej rade.

2. Na základe tohto predbežného návrhu riadiaca rada prijíma návrh odhadu príjmov a výdavkov agentúry na nasledujúci rozpočtový rok.
3. Návrh odhadu príjmov a výdavkov agentúry sa Komisii zasiela každý rok do 31. januára.
4. Komisia zasiela návrhy odhadu rozpočtovému orgánu spolu s návrhom všeobecného rozpočtu Únie.
5. Komisia na základe návrhov odhadu v návrhu všeobecného rozpočtu Únie, ktorý predkladá rozpočtovému orgánu v súlade s článkami 313 a 314 zmluvy, uvedie odhady, ktoré považuje za potrebné, pokiaľ ide o plán pracovných miest a výšku príspevku, ktorá sa má hradiť zo všeobecného rozpočtu.
6. Rozpočtový orgán schvaľuje rozpočtové prostriedky na príspevok pre agentúru.
7. Rozpočtový orgán prijíma plán pracovných miest agentúry.
8. Rozpočet agentúry prijíma riadiaca rada. Rozpočet sa stáva konečným po prijatí všeobecného rozpočtu Únie s konečnou platnosťou. V prípade potreby sa zodpovedajúcim spôsobom upraví.
9. Na akékoľvek stavebné projekty, ktoré by mohli mať významný vplyv na rozpočet agentúry, sa vzťahujú ustanovenia delegovaného nariadenia (EÚ) č. 1271/2013.

Článok 15 – Plnenie rozpočtu

1. Rozpočet agentúry plní výkonný riaditeľ.
2. Výkonný riaditeľ každý rok predkladá rozpočtovému orgánu všetky informácie o výsledkoch postupov hodnotenia.

Článok 16 – Predkladanie účtovnej závierky a absolutórium

1. Účtovník agentúry zasiela účtovníkovi Komisie a Európskemu dvoru audítorov predbežnú účtovnú závierku do 1. marca nasledujúceho rozpočtového roka.
2. Agentúra zasiela Európskemu parlamentu, Rade a Európskemu dvoru audítorov správu o rozpočtovom a finančnom hospodárení do 31. marca nasledujúceho rozpočtového roka.
Účtovník Komisie zasiela Dvoru audítorov predbežnú účtovnú závierku agentúry konsolidovanú s účtovnou závierkou Komisie do 31. marca nasledujúceho rozpočtového roka.
3. Výkonný riaditeľ vypracuje po prijatí pripomienok Dvora audítorov k predbežnej účtovnej závierke agentúry podľa článku 148 nariadenia o rozpočtových pravidlách na vlastnú zodpovednosť konečnú účtovnú závierku agentúry a predloží ju riadiacej rade na vyjadrenie stanoviska.
4. Riadiaca rada poskytuje stanovisko ku konečnej účtovnej závierke agentúry.
5. Účtovník do 1. júla po každom rozpočtovom roku zašle konečnú účtovnú závierku Európskemu parlamentu, Rade, Komisii a Dvoru audítorov spolu so stanoviskom riadiacej rady.
6. Konečná účtovná závierka sa uverejňuje do 15. novembra nasledujúceho roku v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

7. Výkonný riaditeľ zasiela európskemu dvoru audítorov odpoveď na jeho pripomienky do 30. septembra. Výkonný riaditeľ zasiela túto odpoveď aj riadiacej rade.
8. Výkonný riaditeľ predloží Európskemu parlamentu na jeho žiadosť všetky informácie potrebné na plynulé uplatnenie postupu udelenia absolutória za príslušný rozpočtový rok v súlade s článkom 165 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách.
9. Na odporúčanie Rady, ktorá sa uznáva kvalifikovanou väčšinou, Európsky parlament udelí výkonnému riaditeľovi absolutórium za plnenie rozpočtu v roku N do 15. mája roku N + 2.

Článok 17 – Rozpočtové pravidlá

Rozpočtové pravidlá uplatniteľné na agentúru prijíma riadiaca rada po porade s Komisiou. Nesmú sa odchyľovať od nariadenia (EÚ) č. 1271/2013, okrem prípadov, keď je takáto odchýlka osobitne potrebná na prevádzku agentúry a Komisia s ňou vopred súhlasila.

KAPITOLA IV

ZAMESTNANCI

Článok 18 – Všeobecné ustanovenia

1. Na zamestnancov agentúry sa vzťahuje služobný poriadok a Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov a pravidlá prijaté na základe dohody medzi inštitúciami Únie na účely uplatňovania tohto služobného poriadku a Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov.
2. Riadiaca rada prijíma primerané vykonávacie predpisy na účely uplatňovania služobného poriadku a Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov v súlade s článkom 110 služobného poriadku.

Článok 19 – Výkonný riaditeľ

1. Výkonný riaditeľ je zamestnancom a je prijatý ako dočasný zamestnanec agentúry v súlade s článkom 2 písm. a) Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov.
2. Výkonného riaditeľa vymenúva riadiaca rada zo zoznamu kandidátov navrhnutých Komisiou pri uplatnení otvoreného a transparentného výberového konania. Na účely uzatvorenia zmluvy s výkonným riaditeľom zastupuje agentúru predseda riadiacej rady.
3. Funkčné obdobie výkonného riaditeľa je päť rokov. Na konci tohto obdobia Komisia vykoná posúdenie, v ktorom zohľadní hodnotenie výsledkov činnosti výkonného riaditeľa a budúce úlohy a výzvy agentúry.
4. Riadiaca rada konajúca na návrh Komisie, v ktorom sa zohľadňuje posúdenie uvedené v odseku 3, môže predĺžiť funkčné obdobie výkonného riaditeľa jedenkrát najviac o päť rokov.
5. Výkonný riaditeľ, ktorého funkčné obdobie bolo predĺžené, sa nesmie na konci celkového funkčného obdobia zúčastniť na ďalšom výberovom konaní na to isté pracovné miesto.

6. Výkonný riaditeľ môže byť odvolaný z funkcie len na základe rozhodnutia riadiacej rady konajúcej na návrh Komisie.
 7. Riadiaca rada prijíma rozhodnutia o vymenovaní výkonného riaditeľa, predĺžení jeho funkčného obdobia alebo jeho odvolaní z funkcie na základe dvoj tretinovej väčšiny svojich členov s hlasovacím právom.
-
1. Agentúra môže využívať vyslaných národných expertov alebo ostatných zamestnancov, ktorých nezamestnáva agentúra.
 2. Riadiaca rada prijíma rozhodnutie, v ktorom stanoví pravidlá vysielania národných expertov do agentúry.

KAPITOLA V

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 21 – Právne postavenie

1. Agentúra je orgán Únie. Má právnu subjektivitu.
2. V každom členskom štáte má agentúra najvyšší stupeň právnej spôsobilosti priznaný právnickým osobám podľa práva daného štátu. Predovšetkým môže nadobúdať hnutelný a nehnuteľný majetok a disponovať s ním a byť účastníkom súdnych konaní.
3. Sídlo agentúry je v meste Bilbao v Španielsku.
4. Agentúra môže zriadiť miestne kancelárie v členských štátoch pod podmienkou ich súhlasu a v súlade s článkom 11 ods. 6.

Článok 22 – Výsady a imunity

Na agentúru a jej zamestnancov sa vzťahuje Protokol o výsadách a imunitách Európskej únie.

Článok 23 – Jazykový režim

1. Na agentúru sa vzťahujú ustanovenia nariadenia č. 1.
2. O používaní jazykov agentúrou v jej vnútornom fungovaní môže rozhodnúť riadiaca rada.
3. Prekladateľské služby potrebné na fungovanie agentúry poskytuje Prekladateľské stredisko pre orgány Európskej únie.

Článok 24 – Transparentnosť

1. Na dokumenty agentúry sa uplatňuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001¹¹. Riadiaca rada do šiestich mesiacov od dátumu svojho prvého zasadnutia prijme podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia (ES) č. 1049/2001.
2. Na spracovanie osobných údajov zo strany agentúry sa vzťahuje nariadenie (ES) č. 45/2001. Riadiaca rada do šiestich mesiacov od dátumu svojho prvého zasadnutia stanoví opatrenia na uplatňovanie nariadenia (ES) č. 45/2001 agentúrou vrátane opatrení týkajúcich sa vymenovania úradníka agentúry pre ochranu údajov. Tieto opatrenia sa stanovujú po konzultácii s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov.

Článok 25 – Boj proti podvodom

1. V záujme uľahčenia boja proti podvodom, korupcii a inému protiprávnemu konaniu podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999¹² agentúra do šiestich mesiacov od dátumu uplatňovania tohto nariadenia pristúpi k medziinštitucionálnej dohode z 25. mája 1999, ktorá sa týka vnútorných vyšetrovaní Európskeho úradu pre boj proti podvodom (OLAF), a prijme primerané ustanovenia uplatniteľné na všetkých zamestnancov agentúry s použitím vzoru uvedeného v prílohe k uvedenej dohode.
2. Európsky dvor audítorov má právomoc vykonávať na základe dokumentov a na mieste audit všetkých príjemcov grantov, dodávateľov a subdodávateľov, ktorým boli poskytnuté finančné prostriedky Únie zo strany agentúry.
3. OLAF môže vykonávať vyšetrovania vrátane kontrol a inšpekcií na mieste, a to v súlade s ustanoveniami a postupmi podľa nariadenia (ES) č. 1073/1999 a nariadenia Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 na účely zistenia, či v súvislosti s grantom alebo zmluvou financovanou agentúrou nedošlo k podvodu, korupcii alebo akémukoľvek inému protiprávnemu konaniu poškodzujúcemu finančné záujmy Únie.
4. Bez toho, aby boli dotknuté odseky 1, 2 a 3, platí, že dohody o spolupráci s tretími krajinami a medzinárodnými organizáciami, zmluvy agentúry, jej dohody o grante a rozhodnutia o grante musia obsahovať ustanovenia, ktoré Európskemu dvoru audítorov a úradu OLAF výslovne udeľujú právo na vykonávanie takýchto auditov a vyšetrovaní v rámci ich príslušných právomocí.

Článok 26 – Bezpečnostné predpisy v oblasti ochrany utajovaných skutočností a citlivých neutajovaných skutočností

Agentúra v prípade potreby prijme vlastné bezpečnostné predpisy rovnocenné bezpečnostným predpisom Komisie na ochranu utajovaných skutočností Európskej únie (EUCI) a citlivých neutajovaných skutočností podľa rozhodnutí (EÚ, Euratom) 2015/443 a 2015/444. Bezpečnostné predpisy agentúry obsahujú okrem iného a v prípade potreby ustanovenia týkajúce sa výmeny, spracovania a uchovávaní uvedených informácií.

¹¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43).

¹² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 z 25. mája 1999 o vyšetrovaniach vykonávaných Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF) (Ú. v. ES L 136, 31.5.1999, s. 1).

Článok 27 – Zodpovednosť

1. Zmluvná zodpovednosť agentúry sa riadi právom uplatniteľným na príslušnú zmluvu.
2. Súdny dvor Európskej únie má právomoc rozhodovať podľa akejkoľvek arbitrážnej doložky obsiahnutej v zmluve uzatvorenej agentúrou.
3. V prípade mimozmluvnej zodpovednosti agentúra nahrádza všetky škody spôsobené jej orgánmi alebo jej zamestnancami pri výkone ich povinností v súlade so všeobecnými zásadami spoločnými pre právne poriadky členských štátov.
4. Súdny dvor Európskej únie má právomoc rozhodovať v sporoch o náhradu škody uvedených v odseku 3.
5. Osobná zodpovednosť zamestnancov voči agentúre sa riadi ustanoveniami služobného poriadku alebo podmienkami zamestnávania, ktoré sa na nich vzťahujú.

Článok 28 – Hodnotenie

1. Najneskôr 5 rokov po dátume uvedenom v článku 35 a potom každých 5 rokov Komisia vykoná hodnotenie v súlade s usmerneniami Komisie týkajúcimi sa posudzovania výsledkov agentúry vzhľadom na jej ciele, mandát a úlohy. V rámci hodnotenia sa rieši najmä prípadná potreba zmeniť mandát agentúry a finančné dôsledky každej takejto zmeny.
2. Ak Komisia dospeje k záveru, že existencia agentúry už nie je vzhľadom na stanovené ciele, mandát a úlohy odôvodnená, môže navrhnúť príslušnú zmenu alebo zrušenie tohto nariadenia.
3. Komisia podá správu o záveroch hodnotenia Európskemu parlamentu, Rade a riadiacej rade. Závery hodnotenia sa zverejňujú.

Článok 29 – Administratívne vyšetrovania

Činnosti agentúry podliehajú vyšetrovaniam európskeho ombudsmana v súlade s článkom 228 zmluvy.

Článok 30 – Spolupráca s tretími krajinami a medzinárodnými organizáciami

1. Pokiaľ je to potrebné na dosiahnutie cieľov stanovených v tomto nariadení a bez toho, aby boli dotknuté príslušné právomoci členských štátov a inštitúcií Únie, agentúra môže spolupracovať s príslušnými orgánmi tretích krajín a/alebo s medzinárodnými organizáciami.

Na tento účel môže agentúra s výhradou predchádzajúceho schválenia Komisiou uzavrieť dohody o pracovných podmienkach s uvedenými orgánmi tretích krajín a medzinárodnými organizáciami. Tieto dohody nevytvárajú právne povinnosti vo vzťahu k Únii a jej členským štátom.

2. Agentúra je otvorená účasti tretích krajín, ktoré na tento účel uzavreli dohody s Úniou.

Podľa príslušných ustanovení dohôd uvedených v odseku 1 sa pripravujú opatrenia, v ktorých sa ustanoví najmä povaha, rozsah a spôsob účasti príslušných tretích krajín na práci agentúry vrátane ustanovení o účasti na iniciatívach agentúry, finančných

príspevkoch a zamestnancoch. Pokiaľ ide o otázky týkajúce sa zamestnancov, uvedené opatrenia musia byť za každých okolností v súlade so služobným poriadkom.

3. Riadiaca rada prijme stratégiu pre vzťahy s tretími krajinami alebo medzinárodnými organizáciami v súvislosti s otázkami spadajúcimi do právomoci agentúry.

Článok 31 – Dohoda o sídle a prevádzkové podmienky

1. Potrebné ustanovenia o poskytnutí sídla agentúre v hostiteľskom členskom štáte a o zariadeniach, ktoré tento členský štát sprístupní, ako aj osobitné pravidlá, ktoré sa v hostiteľskom členskom štáte uplatňujú na výkonného riaditeľa, členov riadiacej rady, zamestnancov agentúry a členov ich rodín, sa vymedzia v dohode o sídle medzi agentúrou a členským štátom, v ktorom sa sídlo nachádza.
2. Hostiteľský členský štát agentúry zabezpečí čo najlepšie podmienky na zaistenie fungovania agentúry vrátane viacjazyčného a európsky orientovaného vzdelávania a primeraných dopravných spojení.

KAPITOLA VI

PRECHODNÉ USTANOVENIA

Článok 32 – Prechodné ustanovenia týkajúce sa riadiacej rady

1. Funkčné obdobie členov riadiacej rady agentúry stanovené na základe článku 8 nariadenia (ES) č. 2062/94 sa skončí ... [deň nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia].
2. Riadiaca rada zriadená na základe článku 8 nariadenia (ES) č. 2062/94 vykonáva v období medzi... [deň nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] a ... [dátum začatia uplatňovania tohto nariadenia] funkcie riadiacej rady uvedené v článku 5 tohto nariadenia.

Článok 33 – Prechodné ustanovenia týkajúce sa zamestnancov

1. Riaditeľ agentúry, vymenovaný na základe článku 11 nariadenia (ES) č. 2062/94, si počas svojho zostávajúceho funkčného obdobia plní povinnosti výkonného riaditeľa stanovené v článku 11 tohto nariadenia. Ostatné podmienky jeho zmluvy zostávajú nezmenené.

Článok 34 – Prechodné rozpočtové ustanovenia

Postup udelenia absolutória, pokiaľ ide o rozpočty schválené na základe článku 14 nariadenia (ES) č. 2062/94, sa vykonáva v súlade s pravidlami stanovenými v uvedenom nariadení.

KAPITOLA VII

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 35 – Zrušenie

Nariadenie Rady (ES) č. 2062/94 sa zrušuje s účinnosťou od [dátum uplatňovania tohto nariadenia] a všetky odkazy na zrušené nariadenie sa považujú za odkazy na toto nariadenie.

Článok 36 – Zachovanie platnosti interných pravidiel prijatých agentúrou

Interné pravidlá, ktoré prijala riadiaca rada na základe nariadenia (ES) č. 2062/94 zostávajú v platnosti po [deň začatia uplatňovania tohto nariadenia], ak riadiaca rada na základe uplatňovania tohto nariadenia nerozhodne inak.

Článok 37 – Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od XXX.

Články 32, 33 a 34 sa uplatňujú od [dátum nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia].

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné v členských štátoch v súlade so zmluvami.

V Bruseli

*Za Európsky parlament
predseda*

*Za Radu
predseda*

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ

1. RÁMEC NÁVRHU/INICIATÍVY

- 1.1. Názov návrhu/iniciatívy
- 1.2. Príslušné oblasti politiky v rámci ABM/ABB
- 1.3. Druh návrhu/iniciatívy
- 1.4. Ciele
- 1.5. Dôvody návrhu/iniciatívy
- 1.6. Trvanie a finančný vplyv
- 1.7. Plánovaný spôsob hospodárenia

2. OPATRENIA V OBLASTI RIADENIA

- 2.1. Opatrenia týkajúce sa monitorovania a predkladania správ
- 2.2. Systémy riadenia a kontroly
- 2.3. Opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam

3. ODHADOVANÝ FINANČNÝ VPLYV NÁVRHU/INICIATÍVY

- 3.1. Príslušné okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky výdavkov
- 3.2. Odhadovaný vplyv na výdavky
 - 3.2.1. *Zhrnutie odhadovaného vplyvu na výdavky*
 - 3.2.2. *Odhadovaný vplyv na ľudské zdroje EU-OSHA*
 - 3.2.3. *Súlad s platným viacročným finančným rámcom*
 - 3.2.4. *Príspevky od tretích strán*
- 3.3. Odhadovaný vplyv na príjmy

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ

1. RÁMEC NÁVRHU/INICIATÍVY

1.1. Názov návrhu/iniciatívy

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje Európska agentúra pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci (EU-OSHA)

1.2. Príslušné oblasti politiky v rámci ABM/ABB¹³

04: Zamestnanosť, sociálne záležitosti a začlenenie

04 03: Zamestnanosť, sociálne záležitosti a začlenenie

04 03 12: Európska agentúra pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci (EU-OSHA)

1.3. Druh návrhu/iniciatívy

☐ Návrh/iniciatíva sa týka **novej akcie**

☐ Návrh/iniciatíva sa týka **novej akcie, ktorá nadväzuje na pilotný projekt/prípravnú akciu**¹⁴

☒ Návrh/iniciatíva sa týka **predĺženia trvania existujúcej akcie**

☐ Návrh/iniciatíva sa týka **akcie presmerovanej na novú akciu**

1.4. Ciele

1.4.1. Viacročné strategické ciele Komisie, ktoré sú predmetom návrhu/iniciatívy

Ciele/pridaná hodnota EÚ v súlade so stratégiou Európa 2020

Ďalšie posilnenie zamestnanosti, rastu a investícií

Hlbšia a spravodlivejšia hospodárska a menová únia

1.4.2. Osobitné ciele a príslušné činnosti v rámci ABM/ABB

Osobitný cieľ č. 1

Cieľom agentúry je poskytovať inštitúciám Únie, členským štátom a zainteresovaným stranám technické, vedecké a hospodárske informácie potrebné v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie opatrení potrebných na plnenie úloh agentúry, a to konkrétne:

opatrenia na vybudovanie povedomia a odhad rizík s osobitným dôrazom na MSP,

prevádzka Európskeho strediska na monitorovanie rizika na základe príkladov osvedčených postupov získaných od podnikov alebo špecifických odvetví činnosti,

príprava a poskytovanie príslušných nástrojov pre menšie spoločnosti na riadenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci,

¹³

ABM: riadenie podľa činností; ABB: zostavovanie rozpočtu podľa činností.

¹⁴

Podľa článku 54 ods. 2 písm. a) alebo b) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

prevádzka siete, ktorá zahŕňa hlavné prvky zložiek vnútroštátnych informačných sietí vrátane národných organizácií sociálnych partnerov v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi a/alebo praxou, ako aj národné kontaktné miesta,

organizovanie výmeny skúseností, informácií a osvedčených postupov, a to aj v spolupráci s Medzinárodnou organizáciou práce a inými medzinárodnými organizáciami,

integrovanie kandidátskych krajín do týchto informačných sietí a navrhovanie pracovných nástrojov, ktoré sú určené na ich špecifickú situáciu,

organizovanie a realizácia Európskej kampane o zdravých pracoviskách, ako aj Európskeho týždňa zdravia a bezpečnosti so zameraním na špecifické riziká a potreby užívateľov a konečných príjemcov.

Príslušné činnosti v rámci ABM/ABB

04 03 12 – Európska agentúra pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci – Subvencia v rámci hláv 1, 2 a 3

1.4.3. Očakávané výsledky a vplyv

Uveďte, aký vplyv by mal mať návrh/iniciatíva na príjemcov/cieľové skupiny.

Úlohou agentúry EU-OSHA je rozvoj, zhromažďovanie a poskytovanie spoľahlivých a relevantných informácií, analýzy a nástrojov zameraných na rozvoj poznatkov, zvyšovanie povedomia a výmenu informácií a osvedčených postupov v súvislosti s bezpečnosťou a ochranou zdravia pri práci (BOZP), ktoré budú slúžiť potrebám tých, ktorí pôsobia v oblasti BOZP.

Táto úloha je stanovená v zakladajúcom nariadení z roku 1994:

V záujme podpory zlepšení v oblasti ochrany bezpečnosti a zdravia pracovníkov, a to predovšetkým v súvislosti s pracovným prostredím, ako sa uvádza v zmluve a následných akčných programoch venovaných bezpečnosti a ochrane zdravia na pracovisku, je cieľom agentúry zabezpečovať pre orgány Spoločenstva, členské štáty a subjekty zainteresované v tejto oblasti technické, vedecké a ekonomické informácie, ktoré možno využívať v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

Cieľom agentúry EU-OSHA je pôsobiť ako uznávaný líder podporujúci zdravé a bezpečné pracoviská v Európe na základe tripartity, účasti a rozvoja kultúry prevencie rizík v oblasti BOZP s cieľom zabezpečiť inteligentné, udržateľné, produktívne a inkluzívne hospodárstvo.

EU-OSHA je tripartitnou organizáciou, ktorá je odhodlaná presadzovať dobrú správu vecí verejných. Súčasťou dobrej správy vecí verejných sú rôzne prvky, ako je otvorenosť a ústretovosť, transparentnosť, súlad, účinnosť, efektívnosť a zodpovednosť.

1.4.4. Ukazovatele výsledkov a vplyvu

Uveďte ukazovatele, pomocou ktorých je možné uskutočňovanie realizáciu návrhu/iniciatívy.

Ciele agentúry sú jasne vymedzené a v prípade potreby aktualizované. Sú sformulované takým spôsobom, aby bolo možné monitorovať ich dosahovanie. Boli stanovené kľúčové ukazovatele výkonnosti, aby vedeniu agentúry pomohli pri hodnotení a predkladaní správ o pokroku pri dosiahnutí v súvislosti s ich cieľmi.

EU-OSHA vykonáva hodnotiace programy na posúdenie, či sú činnosti agentúry relevantné pre používateľov a udržateľné a či došlo k splneniu cieľov.

1.5. Dôvody návrhu/iniciatívy

1.5.1. Potreby, ktoré sa majú uspokojiť v krátkodobom alebo dlhodobom horizonte

V súčasnej podnikateľskej stratégii sa identifikuje šesť prioritných oblastí:

- Predvídanie zmeny na základe prognóz
- Zhromažďovanie faktov a číselných údajov a šírenie informácií určených pre výskumných pracovníkov a tvorcov politík prostredníctvom prieskumu ESENER, prehľadov BOZP a prieskumov verejnej mienky venovaných tejto problematike
- Nástroje na riadenie BOZP
- Zvyšovanie informovanosti o BOZP prostredníctvom kampaní o zdravých pracoviskách a ďalších činností zameraných na zvyšovanie informovanosti
- Šírenie poznatkov – najmä prostredníctvom vývoja OSHwiki
- Vytváranie sietí a podniková komunikácia

1.5.2. *Prínos zapojenia EÚ*

Cieľom agentúry je poskytovať orgánom Spoločenstva, členským štátom a subjektom zainteresovaným v tejto oblasti technické, vedecké a ekonomické informácie potrebné v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

1.5.3. *Poznatky získané z podobných skúseností v minulosti*

Agentúra EU-OSHA od roku 1995 vykonáva svoje činnosti, najmä zhromažďovanie a šírenie informácií v oblasti zdravia a bezpečnosti pri práci, ako aj iniciatívy zamerané na zvyšovanie povedomia. Agentúra EU-OSHA môže ponúknuť svoj najhodnotnejší príspevok rozvojom vlastných kľúčových oblastí odbornosti. Agentúra je známa svojou silnou vedomostnou základňou v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

Agentúra sa vo svojej oblasti odbornosti usiluje zabezpečiť informácie najvyššej kvality: vedecky podložené a nezaujaté. Víziou agentúry EU-OSHA je, aby sa tieto znalosti využili na rozvoj účinných politík, ktoré povedú k zlepšeniu bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci v konkurencieschopnej a spravodlivej Európe.

1.5.4. *Zlučiteľnosť a možná synergia s inými vhodnými nástrojmi*

Agentúra EU-OSHA spolupracuje s ostatnými agentúrami EÚ, ktoré pôsobia v príbuzných oblastiach. Existujú dohody o spolupráci s Európskou nadáciou pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok (EUROFOUND) a Európskou chemickou agentúrou (ECHA). V týchto dohodách sa stanovujú najmä včasné konzultácie o zostavovaní pracovného programu a dopĺňajú ich ročné akčné plány, ktorými sa schvaľujú ďalšie formy výmeny a prípadne spoločné činnosti. Tým sa zabezpečuje komplementárnosť činností a umožňuje dosiahnutie synergií.

1.6. Trvanie a finančný vplyv

☐ Návrh/iniciatíva s **obmedzeným trvaním**

- ☐ Návrh/iniciatíva je v platnosti od [DD/MM]RRRR do [DD/MM]RRRR.
- ☐ Finančný vplyv trvá od RRRR do RRRR.

☒ Návrh/iniciatíva s **neobmedzeným trvaním**

- Počiatočná fáza vykonávania bude trvať od RRRR do RRRR
- a potom bude vykonávanie pokračovať v plnom rozsahu.

1.7. Plánovaný spôsob hospodárenia

☐ **Priame hospodárenie** na úrovni Komisie prostredníctvom

- ☐ výkonných agentúr

☐ **Zdieľané hospodárenie** s členskými štátmi

☒ **Nepriame hospodárenie** so zverením úloh súvisiacich s plnením rozpočtu na:

☐ medzinárodné organizácie a ich agentúry (uved'te);

☐ EIB a Európsky investičný fond;

☒ subjekty podľa článkov 208 a 209,

☐ verejnoprávne subjekty;

☐ súkromnoprávne subjekty poverené vykonávaním verejnej služby, pokiaľ tieto subjekty poskytujú dostatočné finančné záruky;

☐ súkromnoprávne subjekty spravované právom členského štátu, ktoré sú poverené vykonávaním verejno-súkromného partnerstva a ktoré poskytujú dostatočné finančné záruky;

☐ osoby poverené vykonávaním osobitných činností v oblasti SZBP podľa hlavy V Zmluvy o Európskej únii a určeným v príslušnom základnom akte.

Poznámky

neuvádza sa

2. OPATRENIA V OBLASTI RIADENIA

2.1. Opatrenia týkajúce sa monitorovania a predkladania správ

Uveďte časový interval a podmienky, ktoré sa vzťahujú na tieto opatrenia.

Všetky agentúry EÚ pracujú v rámci prísneho monitorovacieho systému za účasti koordinátora vnútornej kontroly, Útvaru Komisie pre vnútorný audit, riadiacej rady, Komisie, Dvora audítorov a rozpočtového orgánu. Systém stanovený v nariadení o zriadení EU-OSHA sa bude uplatňovať aj naďalej.

2.2. Systémy riadenia a kontroly

2.2.1. Zistené riziká

žiadne

2.2.2. Plánovaný(-é) spôsob(-y) kontroly

neuvádza sa

2.3. Opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam

Uveďte existujúce alebo plánované preventívne a ochranné opatrenia.

Opatrenia proti podvodom neboli v súčasnom nariadení o zriadení EU-OSHA výslovne stanovené, ale riaditeľ a riadiaca rada prijali vhodné opatrenia v súlade so štandardmi vnútornej kontroly uplatňovanými vo všetkých inštitúciách EÚ. V súlade so spoločným prístupom stratégiu boja proti podvodom prijala agentúra v novembri 2014.

3. ODHADOVANÝ FINANČNÝ VPLYV NÁVRHU/INICIATÍVY

3.1. Príslušné okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky výdavkov

- Existujúce rozpočtové riadky

V poradí, v akom za sebou nasledujú okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky.

Okruh viacročného finančného rámca	Rozpočtový riadok	Druh výdavkov	Príspevky			
	Okruh 1A – Konkurencieschopnosť pre rast a zamestnanosť	DRP/NRP ¹⁵	krajín EZVO ¹⁶	kandidátskych krajín ¹⁷	tretích krajín	v zmysle článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách
	04 03 12: Európska agentúra pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci (EU-OSHA)	DRP	ÁNO	ÁNO	NIE	

- Požadované nové rozpočtové riadky: neuvádza sa

V poradí, v akom za sebou nasledujú okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky.

Okruh viacročného finančného rámca	Rozpočtový riadok	Druh výdavkov	Príspevky			
	Počet[Názov]	DRP/NRP	krajín EZVO	kandidátskych krajín	tretích krajín	v zmysle článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách
[...]	[XX.YY.YY.YY] [...]	[...]	ÁNO/ NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/ NIE	ÁNO/NIE

¹⁵ DRP = Diferencované rozpočtové prostriedky/NRP = Nediferencované rozpočtové prostriedky.

¹⁶ EZVO: Európske združenie voľného obchodu.

¹⁷ Kandidátske krajiny a prípadne potenciálne kandidátske krajiny západného Balkánu.

3.2. Odhadovaný vplyv na výdavky

Vplyv na výdavky uvedené nižšie je v súlade s oznámením Komisie (2013)519.

3.2.1. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na výdavky

v mil. EUR (zaokrúhlené na tri desatinné miesta)

Okruh viacročného finančného rámca			1A	Konkurencieschopnosť pre rast a zamestnanosť							
GR pre zamestnanosť, sociálne záležitosti a začlenenie			2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	SPOLU
•Operačné rozpočtové prostriedky											
Číslo rozpočtového riadka	Závazky	(1)	14,678	14,095	14,679	14,679	14,679	14,973	15,273	15,579	103,957
	Platby	(2)	14,678	14,095	14,679	14,679	14,679	14,973	15,273	15,579	103,957
Číslo rozpočtového riadka	Závazky	(1a)									
	Platby	(2 a)									
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z balíka prostriedkov určených na realizáciu osobitných programov ¹⁸											
Číslo rozpočtového riadka		(3)									
Rozpočtové prostriedky SPOLU pre GR pre zamestnanosť, sociálne záležitosti a začlenenie	Závazky	= 1 + 1a + 3	14,678	14,095	14,679	14,679	14,679	14,973	15,273	15,579	103,957
	Platby	= 2 + 2a + 3	14,678	14,095	14,679	14,679	14,679	14,973	15,273	15,579	103,957

¹⁸ Technická a/alebo administratívna pomoc a výdavky určené na financovanie realizácie programov a/alebo akcií EÚ (pôvodné rozpočtové riadky „BA“), nepriamy výskum, priamy výskum.

3.2.2. Odhadovaný vplyv na ľudské zdroje EU-OSHA

3.2.2.1. Zhrnutie

- ☐ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov.
- ☒ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov, ako je vysvetlené v nasledujúcej tabuľke:

v mil. EUR (zaokrúhlené na tri desatinné miesta)

	2016	2017	2018	2019	2020			SPOLU
--	------	------	------	------	------	--	--	-------

Úradníci (funkčná skupina AD)	0	0	0	0	0			
Úradníci (funkčná skupina AST)	0	0	0	0	0			
Zmluvní zamestnanci	24	24	24	24	24			
Dočasní zamestnanci	41	40	40	40	40			
Vyslaní národní experti	0	0	0	0	0			

SPOLU	65	64	64	64	64			
--------------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	--	--	--

3.2.2.2. Odhadované potreby ľudských zdrojov pre príslušné GR

- ☐ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie ľudských zdrojov.
- ☒ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie ľudských zdrojov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

	2016	2017	2018	2019	2020		
• Plán pracovných miest (úradníci a dočasní zamestnanci)							
XX 01 01 01 (ústredie a zastúpenia Komisie)	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8		
XX 01 01 02 (delegácie)							
XX 01 05 01 (nepriamy výskum)							
10 01 05 01 (priamy výskum)							
• Externí zamestnanci (ekvivalent)							

plného pracovného času)¹⁹							
XX 01 02 01 (ZZ, VNE, DAZ z celkového balíka prostriedkov)							
XX 01 02 02 (ZZ, MZ, VNE, DAZ, PED v delegáciách)							
XX 01 04 rr²⁰	– ústredie ²¹						
	– delegácie						
XX 01 05 02 (ZZ, VNE, DAZ – nepriamy výskum)							
10 01 05 02 (ZZ, VNE, DAZ – priamy výskum)							
Iné rozpočtové riadky (uved'te)							
SPOLU							

Potreby ľudských zdrojov budú pokryté úradníkmi GR, ktorí už boli pridelení na riadenie akcie a/alebo boli interne prerozdelení v rámci GR, a v prípade potreby budú doplnené zdrojmi, ktoré sa môžu prideliť riadiacemu GR v rámci ročného postupu pridelovania zdrojov v závislosti od rozpočtových obmedzení.

Opis úloh, ktoré sa majú vykonať:

Úradníci a dočasní zamestnanci	Koordinácia a zastupovanie postoja Komisie voči agentúre.
Externí zamestnanci	

¹⁹ ZZ = zmluvný zamestnanec; MZ = miestny zamestnanec; VNE = vyslaný národný expert; DAZ = dočasný agentúrny zamestnanec; PED = pomocný expert v delegácii.

²⁰ Čiastkový strop pre externých zamestnancov financovaných z operačných rozpočtových prostriedkov (pôvodné rozpočtové riadky „BA“).

²¹ Najmä pre štrukturálne fondy, Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka (EPFRV) a Európsky fond pre rybne hospodárstvo (EFRH).

3.2.3. Súlad s platným viacročným finančným rámcom

- ☒ Návrh/iniciatíva je v súlade s platným viacročným finančným rámcom.
- ☐ Návrh/iniciatíva si vyžaduje zmenu v plánovaní príslušného okruhu vo viacročnom finančnom rámci.

Vysvetlite požadovanú zmenu v plánovaní a uveďte príslušné rozpočtové riadky a zodpovedajúce sumy.

[...]

- ☐ Návrh/iniciatíva si vyžaduje, aby sa použil nástroj flexibility alebo aby sa uskutočnila revízia viacročného finančného rámca²².

Vysvetlite potrebu a uveďte príslušné okruhy, rozpočtové riadky a zodpovedajúce sumy.

[...]

3.2.4. Príspevky od tretích strán

- Návrh/iniciatíva nezahŕňa spolufinancovanie tretími stranami.
- Návrh/iniciatíva zahŕňa spolufinancovanie tretími stranami, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

v mil. EUR (zaokrúhlené na tri desatinné miesta)

	RokN	RokN+ 1	RokN+ 2	RokN+ 3	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)			Spolu
Uveďte spolufinancujúci subjekt								
Prostriedky zo SPOLU								

²² Pozri články 11 a 17 nariadenia Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020.

3.3. Odhadovaný vplyv na príjmy

- ☒ Návrh/iniciatíva nemá finančný vplyv na príjmy.
- ☐ Návrh/iniciatíva má finančný vplyv na príjmy, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:
 - ☐ vplyv na vlastné zdroje
 - ☐ vplyv na rôzne príjmy

v mil. EUR (zaokrúhlené na tri desatinné miesta)

Rozpočtový príjmov:	riadok	Rozpočtové prostriedky k dispozícii v prebiehajúcom rozpočtovom roku	Vplyv návrhu/iniciatívy ²³					Uved'te všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)
			Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3		
Článok								

V prípade rôznych pripísaných príjmov uved'te príslušné rozpočtové riadky výdavkov.

[...]

Uved'te spôsob výpočtu vplyvu na príjmy.

[...]

²³

Pokiaľ ide o tradičné vlastné zdroje (clá, odvody z produkcie cukru), uvedené sumy musia predstavovať čisté sumy, t. j. hrubé sumy po odčítaní 25 % nákladov na výber.